



## **Different Visions for the Same Cities, Translations and Appropriations of Urban Ideologies in Minas Gerais, Brazil**

**Fabio Jose Martins De LIMA**, Prof.  
Universidade Federal de Juiz de Fora, Brazil  
fabio.lima@ufjf.edu.br,

**Raquel Von Randow PORTES**, Student  
Universidade Federal Fluminense, Brazil  
raquelportes@hotmail.com,

**Raquel Fernandez REZENDE**, Universidade Federal Fluminense, Brazil  
quelgeorezende@yahoo.com.br

The urban transformations proposed to the cities of Minas Gerais, Brazil, developed by planners, reveals multiple and diverse paths followed. Translations and appropriations of urban ideologies are proposals part as a result of cultural and artistic routes study, teaching and research, both in terms of the coming of foreign professionals, and in terms of return of Brazilians abroad. These routes provided the widening of the scope of technical information on urban problems. From the 1930's, the discussion of the problems are not limited to the state capital, Belo Horizonte. The contrast between tradition and contemporaneity, the latter represented by more and more distant language of historicism, marked cities transformation. For masterplans and urban proposals they also showed appropriation of different concepts to planning, particularly focused on Garden Cities theory and Le Corbusier's modernity. We intend here to explore these pathways, to understanding the discourse offered these opportunities. Also aims to understand the concepts' transposition of other countries. We emphasize experiences that are linked to different generations of planners from the pioneers such as Aarão Reis, through Lincoln Continentino, Angelo Murgel, Francisco Baptista de Oliveira and others, until the 60's. From the mid-40, calls for a modern city - a meaning related to the Modern Movement - would reach a larger number of cities. This process will also include the important participation of Oscar Niemeyer, but would also involved the action of other professionals, mostly architects. Many of these interventions were not tied to plans set in accordance with the rules of modern urban planning. This text is linked to previous publications as the Thought and urban practices related to the ideology of the Modern Movement (1930-1965), in: GOMES, Marco Aurélio A. de Filgueiras Gomes. Cadernos PPG-AU/FAUFBA (2005). The paper also linked the activities for Research and Extension Center to Urban Planning in Minas Gerais, at Federal University of Juiz de Fora, with support of FAPEMIG, CNPQ, CULTURE Department and Cities Department.

**KEY WORDS:** Urban planning history, planners, urban transformations.